



estia

HOME ART



ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ 1100W | KETTLE 1100W | 06-17231 & 06-17224

Οδηγίες Χρήσης | Instructions Manual

Ελληνικά (GR) | English (EN)

Αγαπητέ Καταναλωτή,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής Estia.

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.estiahomeart.gr.

Ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή!

Dear Customer,

Thank you for purchasing an Estia appliance.

In the manual you will find product instructions.

For further information you please visit www.estiahomeart.gr

We hope you will enjoy your new appliance!

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, της απόδειξης, και εάν είναι δυνατόν το κουτί με όποια συσκευασία. Εάν παραχωρήσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, μεταφέρετε τους το εγχειρίδιο αυτό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 01.** Αυτός ο βραστήρας προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση.
- 02.** Απενεργοποιήστε το βραστήρα και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα, όταν ο αυτός δεν χρησιμοποιείται. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο του βραστήρα, πιάστε και τραβήξτε απαλά το βύσμα του και όχι το καλώδιο του.
- 03.** Απενεργοποιήστε το βραστήρα πριν τον καθαρίσετε.
- 04.** Κρατήστε το βραστήρα μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά όταν χρησιμοποιούν το βραστήρα να είναι χωρίς επίβλεψη.
- 05.** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εάν έχουν επίβλεψη ή εάν έχουν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, με ασφαλή τρόπο και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών. Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- 06.** Ελέγχετε τακτικά τον βραστήρα και το καλώδιο του για τυχόν φθορές. Ελέγξτε ότι ο βραστήρας λειτουργεί σωστά. Εάν υπάρχει φθορά με οποιοδήποτε τρόπο, ή εάν ο βραστήρας δεν λειτουργεί σωστά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον βραστήρα και αποσυνδέστε τον αμέσως από την πρίζα.
- 07.** Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τον βραστήρα μόνοι σας. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτόν τον βραστήρα.
- 08.** Κρατήστε το βραστήρα και το καλώδιο του μακριά από την θερμότητα, τον ήλιο, το νερό, την υγρασία, τις αιχμηρές γωνίες κ.α
- 09.** Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ. Μην συνδέετε μη συμβατά προϊόντα στον βραστήρα.
- 10.** Μην χρησιμοποιείτε το βραστήρα σε εξωτερικούς χώρους.
- 11.** Η βάση και το εξωτερικό του βραστήρα δεν είναι ανθεκτικά στο νερό, για αυτό τον λόγο, κρατήστε τον βραστήρα πάντα στεγνό.
- 12.** Σε καμία περίπτωση ο βραστήρας δεν πρέπει να τοποθετείται σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό ή να έρχεται σε επαφή με υγρό. Μην χειρίζεστε το βραστήρα με βρεγμένα ή με νωπά χέρια. Σε περίπτωση που ο βραστήρας βραχεί, αφαιρέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.

13. Μην αγγίζετε το περιεχόμενο του βραστήρα.
14. Χρησιμοποιήστε το βραστήρα μόνο για την προδιαγεγραμμένη χρήση του.
15. Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση που του παρέχεται.
16. **Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοια εξειδικευμένα άτομα, προκυμμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.**
17. Προστατέψτε από το νερό το βύσμα στη βάση του βραστήρα όταν είναι σε λειτουργία
18. **ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν ο βραστήρας είναι υπερπλήρης, μπορεί να εκτοξευθεί βραστό νερό.**

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

01. Η στάθμη του νερού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημείων «MAX» και «MIN».
02. Απενεργοποιήστε το βραστήρα πριν τον αφαιρέσετε από τη βάση του.
03. Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καπάκι του βραστήρα είναι κλειστό σφικτά.
04. Η βάση και το εξωτερικό του βραστήρα δεν πρέπει να βραχούν.
05. Το σώμα του βραστήρα που χρησιμοποιείται πρέπει να ταιριάζει με τη βάση του βραστήρα.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ:

Πριν χρησιμοποιήσετε το βραστήρα για πρώτη φορά, γεμίστε τον με κρύο νερό και βράστε το δύο φορές χωρίς πρόσθετα.

01. Γεμίστε το βραστήρα με νερό. Μην τον γεμίσετε πλήρως, χρησιμοποιώντας την ένδειξη στάθμης νερού.
02. Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση του.
03. Ηλεκτρική σύνδεση:
 - α) Ελέγξτε ότι η ηλεκτρική τάση που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε είναι η ίδια με αυτή του βραστήρα. Λεπτομέρειες μπορείτε να βρείτε στην ετικέτα, που βρίσκεται στη βάση του βραστήρα.
 - β) Συνδέστε μόνο το βραστήρα σε μια συμβατή πρίζα 220-240V ~ 50-60Hz.
04. Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης στη θέση "1". Η λυχνία ανάβει και το νερό αρχίζει να βράζει.
05. Μετά το βρασμό, ο βραστήρας σβήνει αυτόματα.
 - α) Αποσυνδέστε τον βραστήρα από την πρίζα.
 - β) Μην ανοίγετε το καπάκι όταν ρίχνετε το νερό.
06. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακούς χώρους και για παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - α) χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους εργασιακούς χώρους.
 - β) σε αγροτικές κατοικίες.
 - γ) από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου.
 - δ) περιβάλλοντα τύπου Bed and Breakfast.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ:

Πάντα να αφαιρείτε το βύσμα του βραστήρα από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε. Το εξωτερικό του βραστήρα πρέπει να καθαριστεί, εάν κρίνεται απαραίτητο, μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Το φίλτρο μπορεί να αφαιρεθεί κατά τον καθαρισμό.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο: 06-17231, 06-17224

Rating Wattage: 900-1100W

Τάση: 220-240V

Χωρητικότητα: 1L

Συχνότητα: 50/60Hz

Σύμφωνα με την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία της Ευρωπαϊκής κοινότητας 2012/19 / ΕΕ), τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται και να υφίστανται επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή στο μέλλον χρειάζεται να ξεφορτωθείτε το προϊόν παρακαλείται να ΜΗΝ το πετάξετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με το ισχύον UNE EN – 60335, συνιστάται ότι εάν το εύκαμπο σύρμα είναι κατεστραμμένο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, διότι χρειάζεται ειδικά εργαλεία για την αντικατάστασή του.



ATTENTION

Read the instructions carefully before operating the appliance and read the following instructions carefully including the warranty, the receipt, and if possible, the packaging. If you give the appliance to other people, transfer this manual to them.

SAFETY INSTRUCTIONS

01. This kettle is intended exclusively for private and not for commercial use.
02. Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
03. Switch off the kettle before cleaning the kettle.
04. Keep the kettle out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the kettle.
05. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
06. Test the kettle and the cord/cable regularly for damage. Check that the kettle and is operating properly. If there is damage of any kind or if the kettle is not operating properly, stop using the kettle and unplug it immediately.
07. Do not attempt to repair the kettle yourself, only authorised and qualified personnel may repair this kettle.
08. Keep the kettle and cord/cable away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges and the like.
09. Use only original accessories, do not connect incompatible products.
10. Do not use the kettle outdoors.
11. The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.
12. Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with liquid. Do not handle the kettle with wet or moist hands. Should the kettle become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately.
13. DO NOT touch the contents of the kettle.
14. Use the kettle only for its intended purpose.
15. The kettle is only to be used with the stand provided.
16. **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

17. Avoid water spillage on connector during use.

18. Warning: If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE KETTLE

- 01.** The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- 02.** Switch the kettle off before removing it from the base.
- 03.** Always ensure that the lid is tightly closed.
- 04.** The base and exterior of the kettle must not become wet.
- 05.** Kettle body used must match with the kettle base.

FIRST USE OF THE KETTLE

Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boiled it twice without any additives.

- 01.** Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
- 02.** Place the kettle on the base.
- 03.** Electrical connection:
 - a) Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label on the base of the kettle.
 - b) Only connect the kettle to a properly installed 220-240V~ 50-60Hz socket.
- 04.** Switch the kettle to position '1'. The control lamp on the water indicator shows that the water is being boiled.
- 05.** After boiling, the kettle switches off automatically.
 - a) Disconnect the kettle from the mains electricity supply.
 - b) Do not open the lid when pouring.
- 06.** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - a) staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - b) farm houses;
 - c) by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - d) bed and breakfast type environments.

CLEANING

Always remove the plug from the mains supply before cleaning the kettle. The exterior of the kettle should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives. The calcium filter can be removed for cleaning

TECHNICAL PARAMETERS: Model: 06-17231, 06-17224 | Voltage.: 220-240V | Capacity: 1L
Rated Frequency.: 50/60Hz | Rating Voltage.: 900-1100W

According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available. In order to fulfill ruling UNE EN-60335, we indicate that if the flexible wire is damaged, it can only be substituted by a technical service recognized by authorised organization, as per special tooling is required.



ECOCASA A.E.

Εισαγωγή και Εμπορία Οικιακών Ειδών
Αναγεννήσεως, Θέση Ντρασσαριά, Ασπρόπυργος, 19300
Τηλ: 216 900 1064 | E-mail: info@estiahomeart.gr
www.estiahomeart.gr



GR 1011-2015
ESTIAHOMEART
CERTIFIED



intertek
Your Quality Partner